

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXIV

MONTEVIDEO, ENERO 1.º de 1936

N.º 728



Parajes deliciosos de nuestra tierra



Bourdes

(Bajos
Pirineos)
Francia

REGION de ensueño y de esperanza,
cuyos paisajes tienen un tinte de
majestad.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado

y Administrador de bienes

Seguros - Asuntos Judiciales

y Tramitación de Sucesiones

Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1262, casi esq. VI

Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 y 30 a las 19

U. T. E. 85.753 y 41.15.95 - MONTEVIDEO

SAGARDUA SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina y
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia

— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Succesores de Lorenzo Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetes,
Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

U. T. E. 80-750.

DIREC. TELEG. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y bodega:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

U. T. E. 86726

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

U. T. E. 85-349.

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223

Consignatarios de Frutos del país

DEPOSITO: PARAGUAY 2275

CABILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

U. T. E. 23-451 — 23-452.

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076

TELÉFONOS: ESCRITORIO: 8.65.21

FÁBRICA: 40.17.73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

IMPORTACION DIRECTA

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-

CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES.

CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compra en París

1433 - Calle Iturzaingó - 1433

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Farmacia
Artículos de tocador, Cirugía y
Laboratorio.

U. T. E. 85-821 — 85-822.

1365 - PARAGUAY - 1372

1365 - PLAZA CAQUANCHA - 1369

"EL CARIOCA"

CAFES y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

MACHADO, BRAGGIO & VACCA

18 de Julio 2031 bis

EUSKAL ERRIA

Revista quincenal bas-
kongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



DIRECTOR-REDACTOR

Arnaldo Pedro Parrabère

Residencia: Bulevar España 2670

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, ENERO 1.º DE 1936

AÑO XXIV

N.º 728

Casa Impresora "Imprenta Agraciada". — M. Iglesias — Agraciada 1923

Un acto ejemplar: el reparto de Navidad

DE conformidad con lo establecido ya en el seno de nuestra «Euskal Erria», el miércoles 25 del pasado Diciembre — día de Navidad — se verificó, en nuestra sede social y en la misma cancha de pelota, el gran reparto a los pobres protegidos y a otras personas que fueron debidamente recomendadas por conocidos asociados.

Acto singularmente bello, dejó en todos los corazones una inmejorable impresión.

¿Cómo desconocer su importancia y trascendencia, ahora precisamente en que tantos hogares se encuentran sin amparo de ningún género? ...

La palabra de «Euskal Erria» resonó en muchos corazones y ésta fué mensajera de felicidad para muchas almas.

Las Comisiones de Beneficencia y de Señoras, con el concurso siempre constante e invalorable del señor D. José Mariezcurrena y del Sr. Francisco Villanueva, trabajaron en forma digna de mención, para la buena organización de este reparto, cuyo conjunto, dentro de la cancha, daba una impresión de la grandiosidad del acto realizado, que pudieron presenciarlo los mismos asociados e invitados.

Fué ésta una jornada magnífica y grandiosa que se une a las anteriores, y que justificará plenamente que nuestra Institución de Confraternidad Baskongada realiza el apostolado de la caridad en forma permanente, pues a la protección mensual que se presta a los pobres se une, como terminación y coronación de un año, este majestuoso reparto a los pobres, para quienes, «Euskal Erria», tiene su simpatía y sus sentimientos elevados.

Nuestra Institución desempeña su misión en forma admirable.

De ahí por qué juzgamos necesario que nuestras Comisiones de Beneficencia y de Señoras reciban, constantemente, la cooperación valiosa de nuestros elementos.

La mejor bandera para la acción futura, propia de las circunstancias, es la protección a los pobres.

Una página brillante sobre el apostolado de la caridad

Mr. De Andrea, en una magnífica conferencia dada hace unos meses en Buenos Aires, habló sobre la caridad. Vamos a transcribir sus párrafos salientes, que tienen relación con la labor que se verifica en nuestra Institución durante todo un año, coronándose con el gran reparto de Navidad.

PUEDE ocurrir que alguien, llegado a cierto periodo de la vida, no haya sido todavía presa del dolor. Pero lo que nunca se da es el poder abrir los ojos sin tropezar con hermanos doloridos. En presencia de las desgracias ajenas los hombres reaccionan según su temperamento, pero se conducen según su educación moral. En consecuencia, sus actitudes resultan variadas. Podríamos reducirlas a tres.

La de los que pasan indiferentes junto a las miserias humanas absorbidos por las vanidades de la vida. Y no han faltado filósofos — qué causa no los encuentra? — que han tratado de justificar esa indiferencia elevándola al carácter de doctrina. ¡Se ha llegado a sostener que asistir con impasibilidad a los ajenos sufrimientos es prueba de grandeza de alma y de superioridad moral...! La de los que se detienen ante ellos para sacar partido de las miserias ajenas, explotándolas en beneficio de sus intereses personales o de sus ideales revolucionarios. ¡Saben bien que la miseria es mala consejera! De los bajos fondos de la indigencia torturante es fácil hacer subir los densos vapores que se acumulan sobre la sociedad y deutan luego formidables tempestades. Y en fin, la de aquéllos que van a su encuentro con el óleo del samaritano para curarlos o al menos suavizarlos. Que van en busca de los tristes, soñando con hacer sonreír a labios que parecerían haberlo olvidado y tratando de alentarlos procurándoles no sólo la posibilidad sino hasta la alegría de vivir.

¿Qué se necesitaría para que el mundo tuviese menos de infierno y más de paraíso? Que hubiera menos maldad y más bondad. He ahí la gran cultura moral: la cultura de la bondad. Pero nunca la bondad se muestra más bella o — si me es permitido decirlo — nunca la bondad se muestra más bondadosa que cuando se difunde entre los pequeños, los desheredados, los débiles. ¡Ser buenos con quienes nadie lo ha sido, ni la naturaleza, ni la sociedad, ni la fortuna! Tal es la bondad suprema, la bondad encantadora que el Maestro ha preferido para el que el quiera

ser su discípulo. "Cuando des una fiesta deja tus amigos, tus parientes, tus vecinos ricos, que podrán invitarte a su vez otorgándote así la recompensa. Pero cuando organices un festín, llama a los pobres, los inválidos, los débiles. Tu gozo procederá de que ellos no te puedan corresponder y así la recompensa se te dará en la resurrección de los justos". Descubramos a través de esta imagen ideada por Cristo la actitud que debemos observar en el festín de la distribución de la bondad. Pero a esta altura la bondad sube de categoría y merece otro nombre: cuando se vuelve sobrenatural se la llama caridad."

"No está demás advertir que con esas palabras no hago referencia a la limosna. Frecuentemente se confunden, por desgracia los términos limosna y caridad. Y cuando se confunden las palabras siempre se perturban las ideas. Puede haber caridad sin limosna, como hay muchas veces limosna sin caridad. La limosna que despierta una sensación de inferioridad de parte del que la recibe lleva en sí misma algo de humillante. Como el mundo carece de espíritu cristiano, la pobreza, en vez de ser venerable, resulta un tanto vergonzosa. Así desprestigiada la pobreza, los pobres se vuelven susceptibles. Si la limosna no es delicada, si no es caritativa, reaccionan contra ella. Siguen las directivas de los filósofos que blasteman de la caridad y se revelan contra la sociedad, que según ellos los humillan y los desprecia. La limosna, si ha de ser digna de quien la recibe y quien la da, si pretende ser considerada como caridad, debe llegar al pobre disimulada en la divina envoltura del amor. Debe aspirar a ser la ocasión providencial de afirmar un sentimiento de fraternidad entre la abundancia y la miseria; una señal visible del amor invisible entre los hombres; una especie de Eucaristía que reparte el amor bajo las especies de la dádiva. Para ganar las almas no es bastante la dádiva. La dádiva es lo indispensable para la vida. Pero lo indispensable debe ir acompañado de lo superfluo, debe darse con lujo; lo superfluo y el lujo son, en este caso, el esplendor del amor. Es esto lo que levanta al pobre y hace que se considere una persona que es tenida en cuenta y a cuya sonrisa se da el valor de una recompensa. El entonces también es alguien. Otros no lo tenían en cuenta. Lo menospreciaban como cosa inútil, como una carga, como un parásito. No era más que un cuerpo apesado entre los dientes del dolor, un alma abrevada en la hiel, un estómago hambriento, una importunidad viviente, un molesto turbador de las mundanas fiestas.

"¡Ahora ya no! ha subido de grado a sus propios

La gran jornada benéfica de «Euskal Erria»



Aspectos hermosísimos que ofrecía nuestra cancha de pelota, con los comestibles y ropas destinados a los pobres, en el día memorable de Navidad de 1935



Antes de comenzar el reparto, parte de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" en pose para nuestra Revista.

ojos. Ya también comienza al fin a decirse, yo también soy de aquéllos que no sólo viven de pan. ¡Bendita sea la bondad de los corazones generosos que se percataron de ello! ¡Y ahí lo tenéis, al rebelde; ahí lo tenéis, merced a la índole de vuestra beneficencia, adorando la verdad que acaba de descubrir bajo las vestiduras del amor! Ahí tenéis el principio de su reconciliación con los hombres y con la sociedad. Saludad en la caridad cristiana al primer elemento de pacificación social.

¿Y los pobres estarán excluidos de ser ellos también beneméritos de la pacificación social? De ninguna manera. Antes bien, su misma condición los coloca en el número de los llamados, y podría añadir, de los elegidos a serlo. Y he aquí donde se descubre toda la grandeza del pensamiento genial de Rivadavia. Quien no ha sufrido, no ha adquirido todavía el sentido, la inteligencia, la adivinación del dolor ajeno. Podrá ser bueno, pero no ha conquistado aún la compasión. Los pobres no están privados de practicar la

caridad; por el contrario, aparecen más ricamente capacitados para hacerla, porque, si no pueden dar limosna, dan en cambio lo que poseen en abundancia y no se compra con todo el oro del mundo: ¡dan su compasión! Sólo ellos pueden emplear palabras conmovedoras como éstas: Yo no dispongo de nada, soy pobre como tú y quizá más débil también que tú. Pero ven, prueba de apoyarte en mí, tal vez Dios nos ayude para que de dos débiles logremos hacer un fuerte. Yo no puedo remover la causa permanente de tus lágrimas; pero déjame juntar las mías con las tuyas. Las lágrimas, al mezclarse, neutralizan su amargura. ¿Quién puede decir el intercambio de servicios y de consuelos en el mundo de los pobres con cultura moral? ¡Con razón se ha dicho que si un mismo pensamiento forma una segunda patria, un mismo sufrimiento crea un segundo parentesco! ¡Felizmente para los pobres siempre habrá pobres en el mundo!"

Un acto inolvidable

NUESTRA cancha ofrece un magnífico aspecto.

Los paquetes destinados a los pobres, para el reparto de Navidad, debidamente clasificados y numerados, fueron colocados convenientemente y en magnífica organización y preparación paciente, estuvieron a cargo del señor José Mariezcurrena, secundado por el Sr. Francisco Villanueva, como lo decimos en nuestro comentario editorial.

tamente y en magnífica organización y preparación paciente, estuvieron a cargo del señor José Mariezcurrena, secundado por el Sr. Francisco Villanueva, como lo decimos en nuestro comentario editorial.

Para las 8 y 30 de la mañana, el frente de nuestra sede estaba totalmente lleno de pobres.

Muchas personas de edad avanzada fueron invitadas para trasladarse a los salones de la planta baja, donde se obtuvo la nota que se publica en este mismo número.

De esta manera se les hizo más fácil la espera, pues era necesario organizarlo todo con paciencia.

Y es lo que se cumplió esto, pues el reparto se verificó en forma regular, con método, conforme al plan preparado con anterioridad por el señor Tesorero de "Euskal Erria".

Fue el reparto verificado en nuestra sede, una nota de emoción y de alto ejemplo.

"Euskal Erria", con esta obra afirma sus prestigios y prueba que sigue una trayectoria benéfica, agradable para tantos y que tanto bien produce en el alma de nuestra colectividad.

Fuimos honrados con la visita del Dr. Enrique Poney, como todos los años, que se mostró grandemente impresionado y nos entregó su donación como se consigna en otra sección.

Organización y disciplina reinaron en nuestro reparto.

Honor a nuestra institución.

Donaciones recibidas en efectivo

Domingo Aramburú	\$ 5.00	Juan José Arizaga	" 10.00
Domingo Aiscar	" 10.00	Miguel Otegui	" 25.00
María Poney	" 100.00	Julián Góngorra	" 5.00
Fidel Garayalde	" 10.00	Dr. Enrique Poney	" 100.00
Antonio y José Mariezcurrena	" 10.00	Martín Bidezagay	" 15.00
Martín Duálde	" 10.00	Juan Claribel	" 10.00
Martín Urrutia	" 2.00	Martín José Mariezcurrena	" 5.00
Alejo C. Garra	" 5.00	Manuel Mujica	" 5.00
Juana Harriague	" 100.00	Marta R. de Logogaray	" 5.00
Juan F. Artola	" 10.00	José Lizarraga	" 2.00
Agustín Elizalde	" 5.00	Belmín Zabaleta	" 1.00
Juan Harambure Tissler	" 10.00	Lola San Martín	" 15.00
F. Ochotorina	" 10.00	Maria Lopepe de Tristán	" 5.00
Alejandro Beisso	" 50.00	Marta L. de Gorriti	" 5.00
Domingo Larralde	" 10.00	María R. de Leonia	" 5.00



Miembros del Consejo Directivo de "Euskal Erria", de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, momentos antes de iniciarse el reparto organizado y dirigido por nuestro Tesorero D. José Mariezcurrena.

Avisadores en el programa del festival benéfico del 11 de Diciembre de 1935 realizado en el Cine Cervantes

		Transporte	\$ 215.—
Dr. Carlos M. Muegla	\$ 5.—	Dra. María Inés Alustiza	5.—
Dr. Rodolfo Gorriti	5.—	Dr. Manuel Irisarri	5.—
Rogelio Durán	5.—	Talleres Guarga	5.—
Mariezcurrera Hermanos	10.—	Válvula Tesoro	8.—
Fernando Parrabere S. A. C.	10.—	Heider y Fornio	10.—
Enrique Abal y Cía.	10.—	"El Bosque"	5.—
Luis San Martín	10.—	E. Arín	5.—
Candal y Facal	8.—	Mensajería "Paris"	5.—
Juan Haramburu	5.—	Juan José Villamonte	5.—
West y Cambarrere	10.—	Domingo Larralde	5.—
Antonio Michelena	5.—	Bozzolo, Piana y Cía.	5.—
Floriano Ruiz	5.—	Hotel Atlantic	5.—
Campiglia y Carril	10.—	Juan Gogorza	5.—
Atlantic Barrere	10.—	Enrique Gispert	5.—
Cambia América	5.—	Café Carioca	5.—
Hotel del Globo	4.—	Antonio Soto	5.—
Doussans, Rossi y Cía.	5.—	Arriagar y Cía.	5.—
Oneto, Viguale y Cía.	5.—	Taranco y Cía.	5.—
Casa Pintos Ríos	5.—	Laviere, Vitacca e Hijos	5.—
Panadería "El Cañón"	5.—	Lavadero América	5.—
Luis A. Rossi	5.—	Juan B. Bidegaray	5.—
Casa Lataillade	5.—	Pablo Blengio	5.—
Estación "Pocitos"	5.—	Calcetines Sara	10.—
Confitería Taurino	5.—	Vicente Salgado	5.—
Imprenta José Florensa	5.—	Farmacia Garate	5.—
Ithurralde y Balay	5.—	Bernardo Bordabehere	5.—
F. Ruiz y Cía.	5.—	Domingo Pagouapé	5.—
Leocercia "El Hogar"	5.—	Aguerre Daunatua	5.—
Calcetines "Pam"	10.—	S. Pereira Amoroso	5.—
Miguel Olegui	10.—	Zabaleta y Lizarraga	10.—
Travieso y Lestido	10.—	Strawch y Cía.	5.—
I. L. D. U.	10.—	General Electric	15.—
	\$ 215.—		\$ 393.—

Avisos obtenidos: TRESCIENTOS NOVENTA y TRES PESOS
(\$ 393.00)

Montevideo, 11 de Diciembre de 1935

Francisco Mariezcurrera	"	5.00	Gabina C. de Gazeno y Paqueta G. de		
Clara Kichobari	"	6.00	González Barbot	"	5.00
Isabelo Amorós	"	2.00			
Domingo Duviguan	"	5.00			
Fernando Martiñacorda	"	5.00			
					\$ 588.00

Montevideo, 25 de Diciembre de 1935

Proteja Vd. señor consocio, la acción benéfica de «Euskal Erria», modelo de organización.

¿De qué manera?

Presente una nueva socia.

Todas las cuotas de las socias están destinadas a los pobres

Es ésta una obra simpática de nuestra entidad.



Dos notas emotivas del reparto grandioso realizado por «Euskal Erria»

Donativos recibidos en especies, etc.

GRACIANA E. DE MENDIBERERE y GRACIANA M. DE MARTINEZ:

10 kilos de azúcar, 10 kilos de arroz, 8 kilos de fideos, 2 barras de jabón, 10 kilos de sémola.

ROSA G. DE IGUAIN:

20 kilos de fideos, 10 kilos de azúcar, 20 kilos de harina, 5 kilos de yerba.

VICTOR BLASCO:

20 kilos de yerba.

JOSE MARTINEZ REINA:

24 frazadas, 2 colchones, 24 tohallas.

JUAN HARAMBURE:

350 barras de jabón.

STRAUCH Y CIA.:

72 jabones de creolina, 10 latas de creolina.

TAPIE Y CIA.:

20 kilos de yerba.

MIGUEL RETHEN:

60 kilos de pipas.

PESQUERA Y CIA.:

10 kilos de arroz.

JAIME ESTRADER:

50 paquetes de caramelos.

VICTORIANO VIBANCO:

20 kilos de arroz.

ESTEBAN SALABERRY (hijo):

50 kilos de papas.

CERVECERIAS DEL URUGUAY:

60 botellas de malta.

MAXIMO CAJAL:

500 bolsas de papel.

«EL CHANA»:

40 latas de café.

SAINT HERMANOS:

Ecós del gran reparto organizado por «E

DIVERSOS ASPECTOS DE



Un grupo de ancianos y protegidos, esperan el momento de ser llamados



A la entrada de la sede, los pobres esperan su turno

kal Erria» el 25 de Diciembre de 1935
TE ACTO MEMORABLE



Los primeros favorecidos se retiran con los obsequios recibidos



Llenos de emoción, buenos ancianos se alejan con gratitud

200 chokolatines,
RAMON IRAIZOZ:
 20 latas de coco,
FLORIANO RUIZ:
 40 kilos de papas,
CAPURRO Y CIA.:
 48 paquetes de avena
CARRAU Y CIA.:
 44 botellitas de muestras de aceite, 20 kilos de
 azúcar, 20 kilos de arroz, 10 kilos de porotos,
 50 bolsas de papel.
ALBERTO ONETO:
 10 kilos de yerba.
TARANGO Y CIA.:

40 kilos de café
C. ABAL Y CIA.

FERMIN DONAZAR:
 10 kilos de azúcar
JOSE FLORENSA
 10 kilos de azúcar
MARCELINO EIZMENDI:
 15 kilos de arroz 15 kilos de azúcar.
DELFIN ALVAREZ
 1 pan dulce 1 paquete de frutas secas.
JUAN B. BIDEGARAY
 6 haberos
 Montevideo, 25 de Diciembre de 1935.

Referencias de la prensa

VARIOS órganos se ocuparon de este reparto con expresivos comentarios acompañados de notas gráficas.

"El Plata" del día 25 de Diciembre, y "El País" del 26, publicaron esto:

"La colectividad vascoparlante de Montevideo, generosa y cordial como corresponde, la 1001.ª fiesta vasca que celebra en efectivo es una fiesta, por intermedio de la prestigiosa 'Euskal Erria' un abundante reparto de comestibles entre la gente necesitada. Sus comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras dispusieron quinientos paquetes de artículos alimenticios de excelente calidad y los entregaron a las familias poseedoras de las tarjetas que con tal

objetiva habían sido distribuidas por los asociados de dicha institución.

La cancha de pelota del referido centro fué el escenario para realizar la entrega de los repartos. En largas filas fueron colocados los lotes de provisiones. Y entre la alegría y el agradecimiento de los beneficiarios, se veía la mirada satisfecha de los benefactores. Sólo queda decir que no es ésta la primera acción de 'Euskal Erria' de muestras de su amor por la raza tan señalado como el de hoy.

El reparto de comestibles, en esta forma, no sólo beneficia a los lotes, y así, el recuerdo de la



En esta nota pueden verse: de izquierda a derecha, Sras y señores: Juliana U. de West, Francisca S. de Mañío, Francisca Villanueva, Domingo Duvigneau, nuestro consocio el Dr. Enrique Pouey que mira con gran simpatía nuestra obra y que año tras año nos brinda, con su Sta. hermana, su cooperación valiosa, [Martín José Martínezcuerena y Manuel Mujica.



La señorita Aurelia Echeandia

de 79 años de edad, asociada de "Euskal Erria" entre la señora Josefina I. de Beloki y la Sra. Presidenta de la Comisión de Señoras doña Juliana U. de West. Esta señorita quiso presenciar este reparto, para el cual tuvo palabras de ponderación y reconocimiento.

Nuestro pueblo, al recibir a tal o tal, o malamente un eco de gratitud para los vascos de Montevideo."

El "El Pueblo" de 17 del mismo mes insertó esto, como leyenda para sus dos grabados.

"1. Almacénados en largas mesas, ricos y quietos. Ricos por el contenido: pan dulce, golosinas, alimentos, ropas. Todo en abundancia. Todo de calidad. Todo esperando ser expresión de la bondad de los hombres. Todo llegue a manos de los hombres. Ante las largas mesas intrépidas de

la vida, se ve el esfuerzo de "Euskal Erria" brío amor a los numerosos desamparados que acudieron en la mañana de ayer al reparto realizado por las Comisiones de Beneficencia o Instrucción y de Señoras de la presente Institución Vasca.

Momentos antes del reparto de "Euskal Erria" numerosas ancianas, atendidas por las damas de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción de esta Institución, esperan la iniciación de este acto tan bello por la expresión humana que en él se ve en estos días, en que los hombres se esfuerzan en llevar a todos los hogares benéficos, felicidad, amor y alegría.

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras sesionaron el 27 de Diciembre de 1935

ACTA N.º 562

Presidida por la Sra. doña Juliana U. de West y asistieron los señores: don Francisco S. de Maun, Antonio I. de Salazarria, Josefina I. de Beloki, Rosa G. de Ignatu, Victoria E. de San Bas, Al. de Irigoin, don Rafaela E. de Supria, doña Julia West de Curdeñalla, Adela de Arcegarayeta, Miguel R. de On, Martín José Mariategui, María R. de Oñate, Florentino Garay y el Secretario General Arnaldo Pardo.

Después de leer y aprobarse el acta de la sesión anterior N.º 561.

Fuó aprobada, firmándose, el acta de la sesión interior N.º 561.

Se acordó que en años anteriores, las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, se reunían en la casa de la Sra. doña

Juliana U. de West, pero por las vacaciones.

Has de constar el resultado espléndido obtenido por el reparto a los pobres verificado el día 27 de Diciembre de las donaciones recibidas y donaciones benéficas prestadas, para su total organización por el Sr. D. José Mariategui, con el Sr. Francisco Velasco a quienes se agradece su valioso apoyo. Se publicarán en la Revista social, la memoria de los donantes, con un certificado de agradecimiento para todos, firmado por las Comisiones. Este acto constituyó un gran éxito para "Euskal Erria".

Se trataron otros asuntos menores.

La lista, fué aprobada y firmada la presente acta N.º 562.

Se levantó la sesión a las 19 y 30.

Liquidación del reparto del 25 de Diciembre de 1935

ENTRADAS:

Beneficio del biógrafo	\$ 560 92	
Donaciones en efectivo	588 00	\$ 1.148 92

SALIDAS:

Pablo Denis, transporte de mesas	\$ 8 00	
Saint Hermanos	14 30	
Manuel Gaggero	27 00	
Mateo Brunet	285 00	
Balsa, Domingo y Esmoris	71 25	
Confitería del Molino	97 90	
Manuel Brescia	57 00	
Café «El Chaná»	39 90	
Luis Moreno	55 54	
José María Machado	51 87	
Juan Harambure	1 80	
Floriano Ruiz y Cia.	146 00	
Seguismundo Costa	55 50	
Machado, Raggio Vacca	43 70	
C. Abal y Cia.	7 20	
José Barceta	42 75	
Jaime Estrader	22 80	
Pedro Gorosabel	63 80	
Juan Ruiz y Cia.	45 00	
Clemente Arotcharen, comisión avisos	7 00	
José Florensa	3 00	\$ 1.144 41
Saldo para la beneficencia		4 51

LIQUIDACIÓN DE LA FUNCIÓN DEL BIÓGRAFO «CERVANTES»

ENTRADAS:

580 entradas vendidas a 0.60 cada una	\$ 348 00	
Avisos en el programa	393 00	
Sobrante de cambios	68 80	\$ 741 80

SALIDAS:

José Florensa, programas	\$ 72 00	
Max Glücksmann	80 00	
Impuestos municipales: 6 % s/ 348 00	20 88	
Propinas empleados del Cine	8 00	\$ 180 88
Beneficio líquido		\$ 560 92

Montevideo, 26 de Diciembre de 1935

El agradecimiento de nuestras Comisiones

ANTE el gran éxito obtenido con el reparto a los pobres verificado el día de Navidad, la Comisión de Señoras, en nombre propio y en el de la Comisión de Beneficencia e Instrucción agradecen, profundamente, por la presente, las donaciones recibidas en dinero, comestibles y prendas de vestir, sin olvidar a los que trabajaron en la organización completa de este reparto, especialmente a los señores D. José Mariezcurrena y Don Francisco Villanueva, así como también a los que, directa o indirectamente, secundaron nuestra labor, al llevar alegría y bendición a tantos hogares desheredados de la suerte.

Montevideo, 27 de Diciembre de 1935.

MIGUEL RETHÈN,
Presidente de la Comisión de
Beneficencia e Instrucción.

Rodolfo Gorriti,
Secretario.

JULIANA U. de WEST,
Presidenta de la Comisión de Señoras.

Aurelia Arechavaleta,
Secretaria.

La rápida visita del diputado vasco D. Juan Ybarnegaray

EN la mañana del lunes 30 de Diciembre, pasó por nuestro puerto en dirección a Buenos Aires, el diputado vasco D. Juan Ybarnegaray, acompañado de su señora madre, pues se proponen pasar una temporada en la vecina orilla.

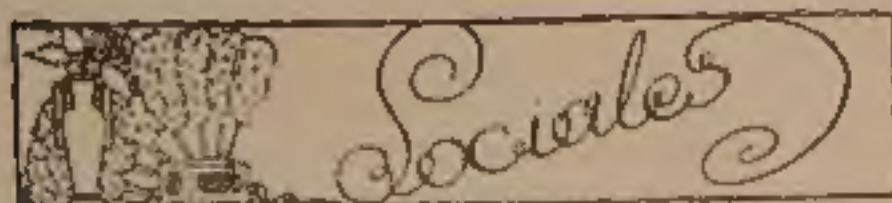
El referido viajero, que es Presidente de la Federación Francesa de Pelota Vasca y a quien tuvimos el agrado de saludar aquí hace seis años, viene animoso, siempre jovial, con gran espíritu de empresa, pues viene cumpliendo una misión que le encomendara el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia con el Ministerio de Aviación.

Dentro de unas semanas tendremos el agrado de recibir su visita, para nosotros siempre grata.

Fué saludado a bordo del "Massilia" por el Presidente de "Euskal Erria" D. Domingo Davigneau y por los señores Francisco Villanueva, Domingo Larraide, Juan B. Bidegaray, Juan Harriburo Tissier, Alejo C. Garra, Juan Oyhenart, José Argui y señora, el Secretario General de "Euskal Erria", etc.

El diputado por los Bajos Pirineos tuvo gratos recuerdos para el Uruguay y nuestra entidad y fué debidamente cumplimentado en su rápido pasaje por nuestro puerto.

En la noche del mismo día llegaba a Buenos Aires.



FIESTAS DE ENERO Y FEBRERO SUSPENDIDAS.

LLEVAMOS a conocimiento de los asociados que han quedado suspendidas las fiestas de los meses de Enero y Febrero de 1936, con

motivo de las fiestas que se verifican en la temporada veraniega.

BERNARDO LARROQUE

Después de una existencia noblemente vivida en el cariñoso ambiente de su hogar, acaba de fallecer nuestro consocio D. Bernardo Larroque que, como tal, con todo entusiasmo, nos había acompañado siempre. De carácter bondadoso amigo de la verdad y del bien dejó, en pos de

su pasaje por la tierra, una grata evocación. Su memoria será dignamente recordada por cuantos valoraron la grandexa de su alma y la elevación de sus sentimientos. Nos inclinamos respetuosamente ante su tumba.

ENLACE POCH LARRAINZAR-CÁNEPA

Dió lugar a una lucida nota el enlace de la señorita Rosa Poch Larrainzar, con el señor Miguel Angel Cánepa, efectuado el sábado 14 de Diciembre por la tarde en la Iglesia de los Vascos.

En el acto civil que se realizó momentos antes fueron testigos por parte de la novia, los señores Antelo D. Morales, Luis Poch (hijo) y Alberto Poch Carló y de parte del novio los señores Juan Carlos Cánepa, Washington J. Castilla y José María Cánepa.

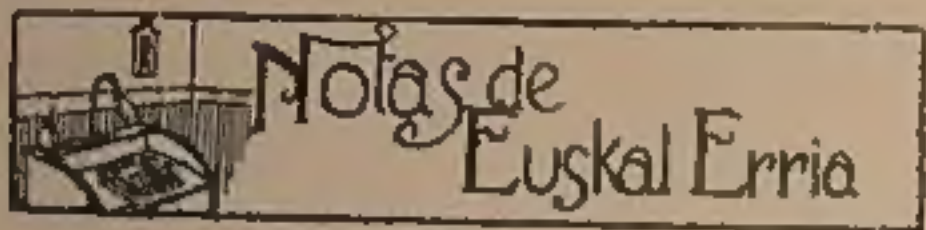
La ceremonia religiosa fué apadrinada por la señora María Teresa Cánepa de Castilla y el señor Luis Poch y presenciada por un núcleo de parientes y amistades de la joven pareja.

ALEGRÍAS DEL HOGAR

El hogar de los esposos Álvarez Barreiro y Ramos - Iglesias, fué alegrado con el nacimiento de un niño, al cual pusieron el nombre de Juan Antonio. Congratulaciones.

DE REGRESO.

Después de pasar varios días en Buenos Aires, regresó a ésta el Tesorero de "Euskal Erria", D. José Mariezcurrena.



TOMOS DE LA REVISTA 1935

PONEMOS en conocimiento de los asociados que deseen conservar el tomo de la Revista EUSKAL ERRIA correspondiente al año de 1935, pueden encargarlo, desde ahora, a nuestra Secretaría, pues gratuitamente se les brindará esa colección impresa en papel de obra.

Sólo abonarán los interesados la encuadernación que son \$ 1.50 por cada tomo, cuyo trabajo realiza la casa Rodolfo Picardo; cada tomo lucirá el nombre del asociado que así lo solicita.

Debe hacerse este pedido antes del 31 del corriente Enero.

CONSEJO DIRECTIVO

SESION N.º 894

Sesión del 17 de Diciembre de 1935

PRESIDE D. Domingo DuVigneau.

Asistieron los miembros siguientes: Francisco

Villanueva, Martín Urrutia, Juan José Villamonte, Juan Harambure Tiasier, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrena, Domingo Larralde, Alejo C. Garra, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 893.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 4897 al 4903, inclusive.

—Se autorizaron los pagos que a continuación se expresan:

A Holder y Fornio, \$ 4.20 y 0.60. — A Gualberto Galán, \$ 35.00. — A Mosca Hnos., \$ 3.00. — A Máximo Josevitz, \$ 9.50 y 1.38. — A Eugenio Arín, \$ 5.02.

—El Club Argentino manda una circular transcribiendo su declaración a raíz del fallo de la Suprema Corte de Justicia, de la que se tomó nota.

—El señor Pedro Acheriteguy y su esposa María Luisa Steglich de Acheriteguy agradecen las atenciones del Consejo.

—Se acordó el envío de una nota de condolencia a la familia del señor Bernardo Larroque, recientemente fallecido.

—El señor Alejo C. Garra agradece los testimonios de condolencia recibidos con motivo de su reciente duelo.

—Faltan con aviso los señores Larralde y Bidegaray.

—El señor Justino Elosu Saralegui ofrece en venta dos cuadros a la Institución. Se lamenta no poder corresponder a su pedido, por los compromisos que tiene contraídos nuestra Institución.

—Fueron propuestos como socios:

José Ayala, Cooperador, N.º 4904, presentado por los señores Florencio Elizondo y José María Fernández Usandizaga.

Ladislao Jubín, Cooperador, Anual, N.º 4905, por J. O. Barragán y Agustín Solares.



EXPOSICION ELOSU SARALEGUI.

EN la casa Zurbiri y Cía. el pintor vasco D. Justino Elosu Saralegui realizó una exposición de acuarelas que fué muy visitada.

Con sus trabajos el público pudo admirar varios testimonios y certificados de sus éxitos artísticos, motivo por el cual fué muy felicitado.

Sus trabajos reprodujeron notas de la tierra vasca, de Chile y Córdoba (Argentina).

Causó grata impresión esta exposición vasquista, que ya fué clausurada.

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

ESCRITORIO
MERCEDES B64

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

AUTOMÁTICOS
MERCEDES 8.3549
DANTE 4.4091



Boinas de Vasco

Legítimas en todas
sus calidades y
colores

ARLÓ & Cía.

25 de Agosto 467 esq. Misiones Montevideo

UNICO CREADOR Y FABRICANTE
O. CASTELLANO

POSTRE CHAJÁ
DE PAYSANDÚ

EN VENTA EN MONTEVIDEO
SORIANO 1264 TEL. AUT. 86158

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO y ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Masas y galleta de
campo, Pan 3 veces al día

COLONIA 1090 Y 1092

TELEF. AUT. 85352

ANEXO: FABRICA DE HELADOS

CASA RAMOS

Taller de tejidos invisibles—Zureidos
—Lavados, planchados y dar vuel-
ta trajes—Se remallan medias.

Rv. 18 DE JULIO 1510

Aut. 45085

Sucursal: DURAZNO 1288

**VACUNAS
SIVORI**

CONTRA EL

**CARBUNCLO
LA MANCHA**

SON LAS MEJORES

VACUNAS SIVORI

SUCURSAL MONTEVIDEO
MISIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos e informes dirigirse a:
Dr. RAUL P. CARDONNET Médico Veterinario

Puntillas

-Cortinas-

El Hogar

AV. 18 DE JULIO 1080 C.A.S. 110 PARAGUAY

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

Agraciada 3452

Teléf. U.T.E.

Bazar "La Esperanza"
Calle 25 de Mayo 327 al 333
U. T. E. 88876

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"
18 de Julio 1751, esq. Gaboto
U. T. E. 43330

MONTEVIDEO

VERMOUTH

OYAMA

ES EL MEJOR

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE
YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES
U. T. E. 87-181 — Montevideo.

Ferretería, Pinturería y Bazar
PEDRO SARRALDE

Avda. Gral. FLORES, 2447 - 49
ESQ. DOMINGO ARAMBURÚ

TELEFONO 254.67
MONTEVIDEO

NAVIFRANCE

COMPANIA FRANCO SUD-AMERICANA
DE COMERCIO MARITIMO S. A.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO

por los vapores de las Compañías
SUD-ATLANTIQUE
CHARGEURS REUNIS

MASSILIA

GROIX-JAMAIQUE-KERGUELEN-LIPARI
AURIGNY-BELLE-ISLE-EUBEE

POR INFORMES:

25 de Mayo 350, esq. Solís

Imprenta "Agraciada" — M. Iglesias — Agraciada 1928

U. T. E. 84-133

PORTE PAGO

PORTE PAGO